

关 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/46/660
S/23226
20 November 1991
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

NOV 27 1991

大会
第四十六届会议
议程项目67
加强地中海区域的安全和合作

安全理事会
第四十六年

1991年11月17日

阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表
给秘书长的信

谨随函附上人民对外关系和国际合作局人民委员会秘书易卜拉欣·比沙里先生给你的一封信,内容涉及英国和美国发表声明指责他们所称的“利比亚分子”造成1988年美国泛美航空公司一架飞机的空难惨案。

请将本函作为大会议程项目67的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

常驻代表

阿里·阿赫迈德·胡德里(签名)

附 件

人民对外关系和国际合作局人民委员会秘书

给秘书长的信

你一定已经得知联合王国和美国政府发表声明,指责他们所称的“利比亚份子”造成1988年美国泛美航空公司一架飞机的空难惨案。世界正在进入国际缓和时期,因此不再有人使用强硬的言辞和随意指责他人;在这样的时候,发表这种声明并在声明中使用强硬的言辞,使我们感到震惊。我们同时要提醒大家:发表这种声明另有企图,目的是谴责大民众国并对它发动侵略。毫无疑问,这种声明不仅是对本地区和平与安全,也是对全世界的和平与安全的巨大威胁。

我们绝对否认大民众国与该事件有任何关系,绝对否认利比亚当局知道作案者是谁。我们重申我们谴责一切形式的国际恐怖主义,并向该事件遇难者的家属表示阿拉伯利比亚人民的同情和声援。

大民众国是个发展中的小国,现在受到美利坚合众国和联合王国的无端指控,自然保留自己在联合国里自我辩护的权利。同时,大民众国申明,它相信和平解决争端,因为按照《宪章》第三十三条第一项的规定:任何争端之当事国,“应尽先以谈判、调查、调停、和解、公断、司法解决,……解决其争端。”大民众国愿意通过该条规定的办法解决它与美利坚合众国和联合王国之间的任何分歧。

美利坚合众国和联合王国政府的声明中所用的威胁性语言不符合我们所处的缓和及和平共处的时代的精神,也不是文明国家之间交往和对话的语言。改弦更张,就要遵循《联合国宪章》的各项宗旨和原则。我在此申明,大民众国的有关当局遵循《宪章》的各项条款,特别是关于和平解决争端的规定。我们大民众国人民感到惊讶的是,两个安全理事会常任理事国的政府竟然对利比亚这样一个小国提出如此毫无根据的指控。

秘书长先生,我们要通过你呼吁美利坚合众国和联合王国按照《宪章》的规定诉诸对话、法律逻辑、智慧和理智。你将会发现,大民众国一如既往非常乐意对任何中立和诚实的调查给予合作。

不与利比亚当局进行任何正式接触就把这件事无限上纲地大肆宣传,在完成法律程序之前就含沙射影地威胁要对大民众国采取经济制裁措施,这些都证实了我们的怀疑,这两个国家是要恐吓我们。这也使我们想起它们在我们提及的事件过程中所作的干预。

最后,我们向你申明,我们谴责一切形式的国际恐怖主义,利比亚自己就曾不止一次受害于这种恐怖主义。1983年,一架利比亚民航飞机被击落,1986年,大民众国遭受直接的军事侵略。

人民对外联系和国际合作局

人民委员会秘书

易卜拉欣·比沙里(签名)
